

# Anonimizirana verzija

Prijevod

C-18/21 – 1

## Predmet C-18/21

### Zahtjev za prethodnu odluku

#### Datum podnošenja:

12. siječnja 2021.

#### Sud koji je uputio zahtjev:

Oberster Gerichtshof (Austrija)

#### Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:

27. studenoga 2020.

#### Podnositelji revizije:

Uniq Versicherungen AG

#### Druga stranka u revizijskom postupku:

VU

---

[omissis]

Oberster Gerichtshof (Vrhovni sud, Austrija) [omissis] u predmetu tužitelja, društva Uniq Versicherungen AG, Beč [omissis], protiv tuženika, osobe VU, Kirchweidach, [omissis] Njemačka, [omissis] zbog 37 820,91 eura, odlučujući o tužiteljevoj reviziji protiv rješenja Handelsgerichta Wien (Trgovački sud u Beču, Austrija) kao žalbenog suda od 16. rujna 2020. [omissis] kojim je ukinuto pobijano rješenje Bezirksgerichta für Handelssachen Wien (Općinski sud za trgovačke stvari u Beču, Austrija) od 9. lipnja 2020. [omissis], donio je na sjednici s koje je isključena javnost

### R j e š e n j e

I. U skladu s člankom 267. UFEU-a, Sudu Europske unije upućuje se sljedeće prethodno pitanje: **[orig. str. 2.]**

Treba li članke 20. i 26. Uredbe (EZ) br. 1896/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uvođenju postupka za europski platni nalog tumačiti na način da im se protivi prekid roka od 30 dana za ulaganje prigovora protiv europskog platnog naloga predviđenog člankom 16. stavkom 2. te uredbe primjenom članka 1. prvog stavka austrijskog Bundesgesetzes betreffend Begleitmaßnahmen zu COVID-19 in der Justiz (Savezni zakon koji se odnosi na popratne mjere u pravosuđu povodom bolesti COVID-19), prema kojem se u postupcima u građanskim predmetima svi postupovni rokovi, kod kojih događaj od kojeg počinje teći rok nastupa nakon 21. ožujka 2020. ili rokovi koji do tada još nisu istekli, prekidaju do isteka 30. travnja 2020. i počinju teći ispočetka od 1. svibnja 2020.?

II. [omissis][prekid postupka]

O b r a z l o ž e n j e:

1 **1. Činjenično stanje i tijek postupka**

2 Bezirksgericht für Handelssachen Wien (Općinski sud za trgovačke stvari) kao prvostupanjski sud izdao je 6. ožujka 2020. europski platni nalog koji je tuženiku sa sjedištem u Saveznoj Republici Njemačkoj dostavljen 4. travnja 2020. Tuženik je na taj europski platni nalog uložio prigovor podneskom predanim poštom 18. svibnja 2020. Prvostupanjski sud taj je prigovor odbacio kao nepravodoban i svoju odluku obrazložio time da prigovor nije bio uloženi unutar roka od 30 dana za podnošenje prigovora iz članka 16. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1896/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o [orig. str. 3.] uvođenju postupka za europski platni nalog (u daljnjem tekstu: Uredba o europskom platnom nalogu).

3 Handelsgericht Wien (Trgovački sud u Beču) kao žalbeni sud ukinuo je navedeno rješenje. Rok za ulaganje prigovora u skladu s člankom 16. stavkom 2. Uredbe o europskom platnom nalogu prema mišljenju tog suda prekinut je u skladu s člankom 1. prvim stavkom austrijskog Bundesgesetzes betreffend Begleitmaßnahmen zu COVID-19 in der Justiz (Savezni zakon koji se odnosi na popratne mjere u pravosuđu povodom bolesti COVID-19, u daljnjem tekstu: prvi COVID-19-JuBG; BGBl. I 16/2020). Ta odredba predviđa prekid svih postupovnih rokova koji su u sudskim postupcima počeli teći 22. ožujka 2020. ili nakon toga pa do isteka 30. travnja 2020. te njihov novi početak 1. svibnja 2020.

4 Protiv te je odluke usmjeren tužiteljev zahtjev za reviziju kojim on zahtijeva da se potvrdi prvostupanjsko rješenje.

5 Oberster Gerichtshof (Vrhovni sud) odlučuje prekinuti postupak revizije i sudu Europske unije uputiti prethodno pitanje koje se odnosi na tumačenje Uredbe o europskom platnom nalogu i relevantno je za donošenje odluke u ovom predmetu.

6 **2. Zakonodavstvo:**

7 2.1. Pravo Unije:

8 Članak 16. stavak 1. i stavak 2. Uredbe o europskom nalogu glase:

*Osporavanje europskog platnog naloga*

1. *Tuženik može uložiti prigovor na europski platni nalog pred sudom porijekla koristeći se standardnim obrascem F koji je utvrđen u Prilogu VI., koji mu se dostavlja zajedno s europskim platnim nalogom. [orig. str. 4.]*

2. *Prigovor se šalje unutar 30 dana od dostave naloga tuženiku.*

9 Članak 20. Uredbe o europskom nalogu glasi:

*Preispitivanje u izvanrednim slučajevima*

1. *Nakon isteka roka iz članka 16. stavka 2., tuženik ima pravo podnijeti zahtjev za preispitivanje europskog platnog naloga pred nadležnim sudom u državi članici porijekla u slučaju kada*

*(a) i. je platni nalog dostavljen na jedan od načina iz članka 14.;*

*i*

*ii. bez tuženikove krivnje dostava nije izvršena u roku koji bi mu omogućio da pripremi obranu;*

*ili*

*(b) ne svojom krivnjom, tuženik je bio spriječen uložiti prigovor na tražbinu zbog više sile ili zbog izvanrednih okolnosti,*

*pod uvjetom da u svakom slučaju postupi bez odgađanja.*

2. *Nakon isteka roka iz članka 16. stavka 2., tuženik također ima pravo zahtijevati provjeru europskog platnog naloga pred nadležnim sudom u ishodišnoj državi članici gdje je platni nalog očigledno krivo izdan, uzimajući u obzir zahtjeve koje propisuje ova Uredba, ili zbog izvanrednih okolnosti. [orig. str. 5.]*

3. *Ako sud odbije tuženikov zahtjev jer ne postoje temelji za preispitivanje iz stavaka 1. i 2., europski platni nalog ostaje pravovaljan.*

*Ako sud odluči da je preispitivanje opravdano na temelju jednog od razloga iz stavaka 1. i 2., europski platni nalog postaje ništav.*

10 Članak 26. Uredbe o europskom nalogu glasi:

*Veza s nacionalnim procesnim pravom*

*Sva procesna pitanja koja nisu posebno određena ovom Uredbom uređuje nacionalno pravo.*

11 2.2. Nacionalno pravo:

12 Članak 1. stavak 1. prva i druga rečenica prvog COVID-19-JuBG-a objavljenog 21. ožujka 2020. u verziji 4. COVID-19-Gesetz (četvrti zakon povodom bolesti COVID-19, BGBl. I 24/2020) važećoj u trenutku dostave europskog platnog naloga tuženiku 4. travnja 2020. kao i u trenutku tuženikova slanja prigovora 18. svibnja 2020. glasi:

*Postupak u građanskim predmetima*

*Prekid rokova*

*Članak 1 (1) U sudskim postupcima prekidaju se svi postupovni rokovi koji počinju teći od događaja koji pada u vrijeme nakon stupanja na snagu ovog saveznog zakona, kao i svi postupovni rokovi koji do stupanja na snagu ovog saveznog zakona još nisu istekli, do isteka 30. travnja 2020. Ti rokovi počinju teći ispočetka.*

13 **3. Obrazloženje prethodnog pitanja: [orig. str. 6.]**

14 3.1. U austrijskoj pravnoj literaturi postoje oprečna shvaćanja o pitanju treba li prekid rokova, koji se za sve postupovne rokove u građanskim postupcima nalaže člankom 1. prvim stavkom prvog COVID-19-JuBG-a, primijeniti i na rok od 30 dana za ulaganje prigovora na europski platni nalog koji je određen člankom 16. stavkom 2. Uredbe o europskom platnom nalogu, ili pak članak 20. Uredbe o europskom platnom nalogu nacionalnu odredbu članka 1. stavka 1. prvog COVID-19-JuBG-a čini neprimjenjivom na taj rok.

15 3.2. S jedne strane zastupa se stajalište da članak 20. Uredbe o europskom platnom nalogu (apstraktno) uzima u obzir situacije poput ove krize izazvane bolešću COVID-19 te se u tu svrhu predviđa mogućnost da se europski platni nalog preispita i eventualno proglašni ništavim. Posezanje za primjenom nacionalnog prava stoga u skladu s tim mišljenjem nije dopušteno kada je riječ o odredbi članka 20. Uredbe o europskom platnom nalogu koja je i uspostavljena upravo za slučajeve više sile kakvom se može smatrati kriza izazvana bolešću COVID-19 [omissis].

16 3.3. Na temelju tomu suprotnog mišljenja dolazi se do zaključka da članak 1. stavak 1. prvog COVID-19-JuBG-a nije „potisnut” pravilima o postupku preispitivanja prema članku 20. Uredbe o europskom platnom nalogu. Člankom 16. stavkom 2. Uredbe o europskom platnom nalogu uređuje se samo duljina roka za podnošenje prigovora. Pitanje eventualnog prekida tog roka na europskoj je razini ostalo neuređeno, tako da se u tom smislu, u skladu s člankom 26. Uredbe o europskom platnom nalogu, treba primijeniti nacionalno pravo. Prilikom donošenja Uredbe o europskom platnom nalogu nije se razmišljalo o pandemiji

bolesti COVID-19. Cilj članka 20. stavka 1. točke (b) Uredbe o europskom platnom nalogu [**orig. str. 7.**] samo je „pravičnost u pojedinačnim slučajevima” i ne sadržava nikakvo opće pravilo za izvanredne situacije (poput trenutne krize povodom bolesti COVID-19). Stoga općeniti prekid načelno svih postupovnih rokova naložen člankom 1. prvim stavkom prvog COVID-19-JuBG-a tom odredbom nije „potisnut” te se treba primijeniti i u području obuhvaćenom Uredbom o europskom platnom nalogu [*omissis*].

- 17 3.4. U skladu s pripremnim aktima zakona koji se odnose na članak 1. stavak 1. prvog COVID-19-JuBG-a [*omissis*] ograničenja javnog života izazvana bolešću COVID-19 utječu i na [austrijske] sudske postupke. Zbog izostanaka sudskog osoblja, pravnih stručnjaka i stranaka uslijed bolesti ili „mjera”, djelovanje unutar zakonom predviđenih rokova više nije uvijek moguće ili izvedivo jer je osobne kontakte između ljudi potrebno izbjegavati što je više moguće. Stoga je u građanskim stvarima potrebno na određeno vrijeme prekinuti sve procesne rokove (zakonske i sudske), uz iznimku rokova koji počinju teći ili teku u postupcima koji se odnose na održavanje na snazi mjere oduzimanja slobode. Tom bi općom naredbom trebalo brzo uspostaviti pravnu sigurnost za sve stranke u sudskom postupku i njihove zastupnike.
- 18 3.5. Prema mišljenju suda koji je uputio zahtjev, moglo bi biti sporno, trebaju li svi slučajevi, u kojima zbog [**orig. str. 8.**] krize izazvane bolešću COVID-19 i njezinih učinaka na postupak europskog platnog naloga postoji opasnost da tuženik bez vlastite krivnje propusti pravodobno uložiti prigovor, odnosno propusti rok koji je u tu svrhu na raspolaganju u skladu s člankom 16. stavkom 2. Uredbe o europskom platnom nalogu, tom uredbom biti konačno uređeni na način da na raspolaganju stoji samo pravni lijek preispitivanja europskog platnog naloga u skladu s člankom 20. stavkom 1. točkom (b) Uredbe o europskom platnom nalogu, čije ulaganje eventualno vodi k proglašenju europskog platnog naloga ništavim u skladu s člankom 20. stavkom 3. drugom rečenicom Uredbe o europskom platnom nalogu. U prilog takvom shvaćanju mogla bi ići činjenica da je u slučaju pandemije COVID-19 riječ o slučaju više sile, odnosno o izvanrednoj okolnosti u smislu članka 20. stavka 1. točke (b) Uredbe o europskom platnom nalogu i da je svrha člankom 1. stavkom 1. prvog COVID-19-JuBG-a uređenog prekida postupka (izbjegavanje opasnosti propuštanja roka zbog krize povodom bolesti COVID-19) slična onoj članka 20. stavka 1. točke (b) Uredbe o europskom platnom nalogu (u kojoj je to sasvim općenito predviđeno za slučajeve više sile kao i izvanredne okolnosti koje utječu na tuženika). Slijedom navedenog, moglo bi se smatrati da rok za prigovor predviđen člankom 16. stavkom 2. Uredbe o europskom platnom nalogu, u vezi s člankom 20. stavkom 1. točkom (b) Uredbe o europskom platnom nalogu, ne bi trebao podlijegati nikakvom odstupajućem nacionalnom pravilu koje (poput članka 1. stavka 1. prvog COVID-19-JuBG-a) opasnost propuštanja tog roka koja proizlazi iz pandemije bolesti COVID-19 želi spriječiti (općim prekidom svih postupovnih rokova).
- 19 3.6. S druge pak strane, jednako tako moglo bi se razmotriti to da postupovno pitanje prekida – dakle, kasnijeg, novog početka – [**orig. str. 9.**] člankom 16.

stavkom 2. Uredbe o europskom platnom nalogu propisanog roka za podnošenje prigovora nije (formalno) uređeno u toj uredbi (osobito ne u njezinu članku 20.), tako da se to pitanje u skladu s člankom 26. Uredbe o europskom platnom nalogu uređuje nacionalnim pravom [*omissis*].

20 3.7. Budući da predmetno pitanje nije moguće jasno i nedvojbeno riješiti na temelju teksta članka 20. i članka 26. Uredbe o europskom platnom nalogu, pojašnjenje tog pravnog pitanja potrebno je zatražiti od Suda Europske unije.

21 [*omissis*] [prekid postupka]

[*omissis*]

RADNI DOKUMENT